

Derroteros del
Piloto Mayor #22

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition

Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 22

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia

1. Documento 7

Saliendo de la Barra de Sanlucar asta ponerse fuera de Salmedina governareis al sudoeste y las guinadas para el sur, y por dicha derrota vereis la Alegranza, que está en altura de 29 grados, y viendola pasareis por la banda del sur de ella por huir de Punta de Naga y de las isletas de Canaria, por no dar con enemigos que es mejor pasage para navios solos, que essa bocaina es la más segura. Y estando fuera de dichas islas governareis al oesudoeste asta altura de 18 grados, y de ay governareis al oeste quarta al sudoeste asta altura de 19 grados y 20 minutos, que estareis de Matalinos 75 leguas, y de ay governareis al oeste en demanda de dicha isla; y haviendola visto, si la pudiereis montar por la banda del sur será mejor, porque no os bean por la banda del norte del puerto, donde puede haver algun corsario. Y estando al oeste de dicha isla governareis al oeste asta aver andado 170 leguas, que estareis norte sur con el cabo de la Bela, y de ay governareis al sudoeste quarta al oeste, que por esta derrota yreis a coger al bugio del Gato o punta de Canoa, y de ay al sudoeste; y vereis la popa y entrareis por entre Salmedina y Tierra Bomba asta entrar en bocachica, que todo esto es huir de los corsarios que puede aver, y es la derrota mas brebe que se puede hacer. Y en todo importa la buena guardia para que se logre el buen suceso del biage y seguridad de los pliegos de Su Majestad.

Saliendo de Cartagena para el puerto de la Habana y haviendo montado la Punta de Canoa governareis al nor nor eeste en demanda de la Vibora, que está en altura de 17 grados, y en zafandoos de ella governareis al noroeste quarta del oeste asta que ayais montado el Caiman Grande por la banda del sur; y aviendolo montado governareis al noroeste asta ver el cabo de Corrientes, y aviendolo visto yreis al oeste quarta al noroeste asta estar zafo del norte sur del cabo de S. Anton, y de ay governareis al nordeste en busca de las Tortugas, que están en 25 grados. Y aviendo cogido sonda virareis la buelta del sudueste en busca del puerto de la

Habana, y aviendola visto entrareis camino del sur dando resguardo a la Laoga [sic].

Saliendo del puerto de la Habana para la barra de Sanlucar governareis la buelta del nordeste, en busca de la canal de Bahama, que está su principio de la boca en 25 grados, y no viendo tierra por dicha altura yreis la buelta del norte, que es señal que haveis embocado asta altura de 27 grados; y de dicha altura governareis al nordeste asta altura de veinte y ocho grados y medio, que abreis desembocado, y de ay governareis al lesnordeste asta altura de 32 grados. Y de dicha altura governareis al leste quarta al nordeste asta 37 grados escasos, que es la altura de Santa María por la banda del Sur, y por dicha altura governareis al leste asta ver la tierra, y aviendola visto y montado governareis al leste quarta del sueste a reconocer Arenas Gordas o Sanlucar de Barrameda. Fecho en Sevilla en catorze días del mes de octubre de 1706.

Francisco Antonio del Orbe.

Este derrotero sirvio para el navio nombrado Nuestra Señora del Rosario, capitán Alonso Salvador de la Palma, que estando despachandose para yr de aviso a Santa Fe se perdio su derota (?), y de acuerdo de Francisco Antonio de Orbe, Pilotto maior, sirvio también para el navío nombrado San Estevan, capitan y adm [...], Eugenio Joseph Pelay Aranguren, que en lugar del ante [...] se aprestó para yr de aviso urgente [...] a Santa Fe.

